

# Enjoy *Reading*

4  
класс

A. Lang, K. Grahame, R. Kipling, M. Twain



КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

# Enjoy *Reading*



Авторы-составители:  
Е. А. Чернышова,  
Н. К. Збруева

---

*Книга для чтения на английском языке*

---

**Andrew Lang** *The Pink Fairy Book*

**Kenneth Grahame** *The Wind in the Willows*

**Rudyard Kipling** *Just So Stories*

**Mark Twain** *A Horse's Tale*

**АНТОЛОГИЯ**  
ИЗДАТЕЛЬСТВО

Санкт-Петербург

**УДК 802.0(075.3)**  
**ББК 81.2Англ**  
**Ч49**

*По вопросам приобретения продукции издательства обращайтесь:*

ООО «Антология»:  
тел.: (812) 328-14-41  
[www.anthologybooks.ru](http://www.anthologybooks.ru)  
e-mail: [sales@bookstreet.ru](mailto:sales@bookstreet.ru)

Огромный выбор учебной и методической литературы  
в интернет-магазине  
**[www.bookstreet.ru](http://www.bookstreet.ru)**

**Краткие методические рекомендации**  
к изданию на сайте [www.bookstreet.ru](http://www.bookstreet.ru)

**Ч49** Enjoy Reading : Книга для чтения на английском языке в 4-м классе общеобразовательных учреждений / авт.-сост. : Е.А. Чернышова, Н.К. Збруева. – СПб. : Антология, 2014. – 176 с.

ISBN 978-5-94962-159-2

Книга адресована юным читателям, которые любят чудеса и приключения, в ней представлены произведения Эндрю Лэнга «Розовая книга сказок», Кеннета Грэма «Ветер в ивах», Редьярда Киплинга «Такие простые истории», Марка Твена «История одной лошади». Здесь ребята смогут не только применить свои знания английского языка, но и познакомиться с новыми интересными героями произведений английской литературы.

**УДК 802.0(075.3)**  
**ББК 81.2Англ**

ISBN 978-5-94962-159-2

© Чернышова Е. А., Збруева Н. К.,  
составление, адаптация, 2014  
© ООО «Антология», 2014

*Д*орогой читатель!

Ты только начал изучать английский язык и тебе трудно читать книги английских писателей, поэтому мы попробовали пересказать их для тебя. Кроме того, здесь ты найдешь интересные задания, которые помогут тебе не только лучше понять прочитанное, но и сделать еще один шаг вперед на пути к изучению английского языка.

Все люди на земном шаре рассказывают сказки своим детям. Герои «Розовой книги сказок» Эндрю Лэнга – смешные и грустные, добрые и злые, красивые и не очень. Прочитав эти истории, ты сможешь узнать что-то новое, задуматься о жизни. Если ты любишь читать сказки, эта книга для тебя.

Ивы растут на берегу реки. Именно здесь живут герои произведения известного английского писателя Кеннета Грэма «Ветер в ивах». Мистер Крот и мистер Крыс становятся лучшими друзьями. Они вместе переживают за хвастливого Мистера Жаба, который сходит с ума при звуке «би-бип» и обожает быструю езду на автомобиле. Наши герои любят свои дома и помогают своим соседям, если те попадают в беду, они очень похожи на нас с вами, радуются и грустят так же, как мы.

Ты знаешь, почему у верблюдов есть горб? Ты когда-нибудь читал про то, как носорог получил свою шкуру? Ты когда-нибудь слышал о том, как было написано первое письмо? Прочитав «Такие простые истории» Редьярда

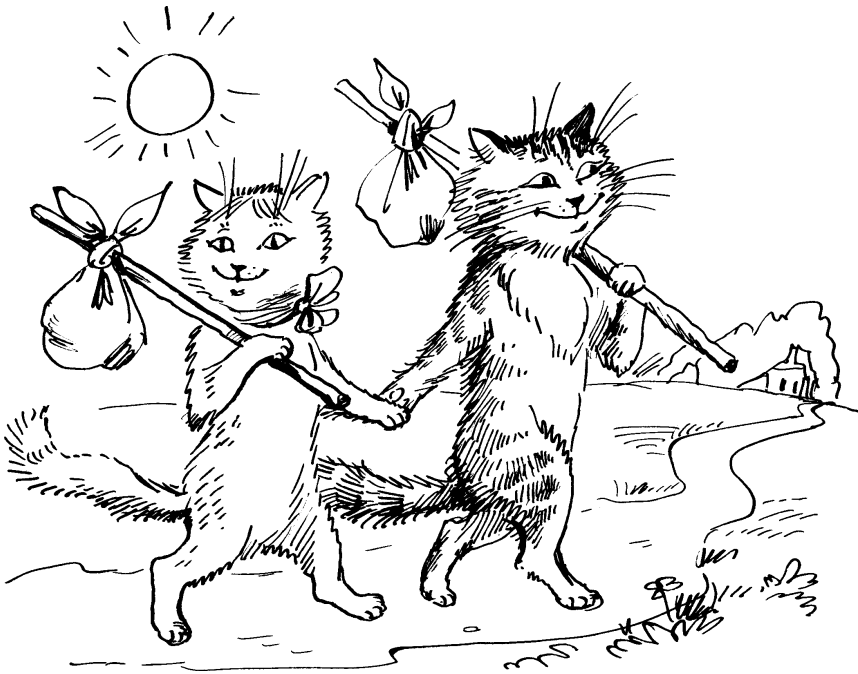
Кипплинга, ты задумаешься о некоторых научных и исторических фактах о Человеке и природе.

В жизни всегда есть место подвигу. Не важно, большой ты или маленький, человек ты или лошадь. Именно о дружбе и преданности – произведение известного американского писателя Марка Твена «История одной лошади». Подумай, что на душе у наших питомцев; способны ли они любить и дружить. Береги братьев наших меньших.

*Приятного путешествия в мир английской литературы!*

**Andrew Lang**

# **The Pink Fairy Book**



*H*ello, my dear readers. My name is Andrew Lang. I was born in Scotland in 1844 and was the eldest of the eight children. I loved my parents and brothers and sisters very much.

I studied at a grammar school, at the Edinburgh Academy, and St Andrews University. So, I became a poet, novelist, and literary critic. But my hobby was collecting folk and fairy tales. I loved fairy tales when I was young. It was interesting for me to travel around the world and to collect the tales. And I brought the characters of one of my fairy-tale book with me<sup>1</sup>. Here they are!

---

<sup>1</sup> *I brought the characters ... with me* – я взял героев ... с собой

# Story 1

## The Cat's Elopement<sup>2</sup>



### Part 1

#### **Think before you read.**

*Have you ever loved? What were you ready to do for your love? This tale is about love. Who will be the heroes? Guess, then read and check.*

#### **Sound practice.**

*All these words have the [aɪ] sound. Read them:  
time, wise, eyes, light.*

*All these words have the [ɪ] sound. Read them:  
live, with, minute, till.*

---

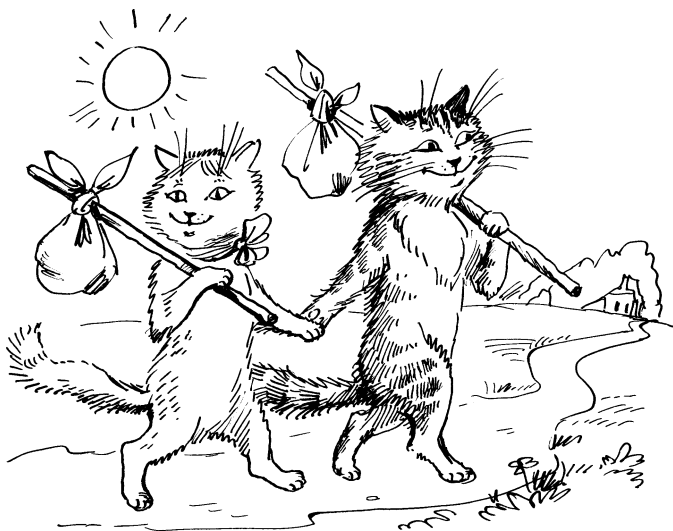
<sup>2</sup> *elopement* – тайное бегство (с возлюбленным)



\* \* \*

Once upon a time there lived a beautiful cat with wise green eyes. His name was Gon, and he lived at a music teacher's house. His *mistress* was a nice woman and she loved Gon so much that she did not want to *part* with him for a minute<sup>3</sup>. Not far from her house there lived a lady who had a lovely little pussy cat called Koma. She loved her very much, too.

Well, one day the cats met, and fell in love with each other<sup>4</sup>. But Koma knew that her mistress would not like to part with her as well as the Gon's mistress. So everything remained as before<sup>5</sup>.



The love of two cats grew so much that they decided to live together. So one moonlight night they went away to an unknown world. All day long they *marched* bravely through the sunshine, till their homes were far behind them.

<sup>3</sup> *did not want to part with him for a minute* – не хотела расставаться с ним ни на минуту

<sup>4</sup> *fell in love with each other* – влюбились

<sup>5</sup> *everything remained as before* – все осталось, как было раньше

## ACTIVITIES 1

### Show what you know.

True (T) or false (F)?

- \_\_\_ 1. There lived a beautiful cat with wise brown eyes.
- \_\_\_ 2. He lived at a history teacher's house.
- \_\_\_ 3. There lived a lady who had a lovely little pussy cat.
- \_\_\_ 4. One day the cats met, and fell in love with each other.
- \_\_\_ 5. The cats decided to build a new house.
- \_\_\_ 6. So one night they went away to an unknown world.

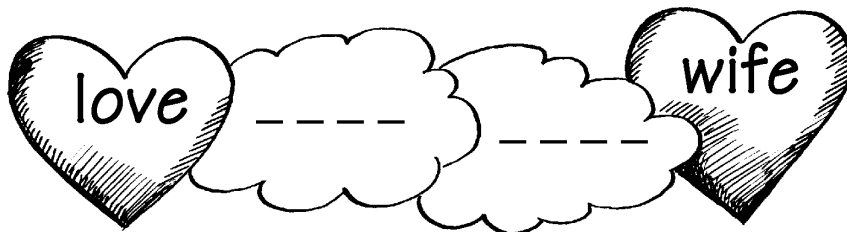
### Are you a good expert?

Put the letters into the right order, read these words and translate.

fultiaube	_____	_____
onmoghtli	_____	_____
shiennus	_____	_____

### Find out more about!

Change one letter in every word and make 'wife' from 'love'.



## Part 2

### Think before you read.

The cats left their homes. Could they find a quiet and happy life? Whom did they meet on their way?



### Words' world.

These words may be difficult to understand.

Match them with their definitions.

- |                  |  |
|------------------|--|
| ___ 1. to scream | a. (literary) a snake                            |
| ___ 2. serpent   | b. not as good as needed                         |
| ___ 3. poor      | c. without any help from others                  |
| ___ 4. alone     | d. to make a loud cry because you are frightened |

\* \* \*

In the evening the cats came to a large park. They were very tired. Suddenly a very big dog, showing all his teeth, *appeared* in front of them. Koma jumped up on a cherry tree. Gon prepared to give a battle<sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> *prepared to give a battle* – приготoвился дать отпор

But, alas! His *courage* went away as soon as his *enemy* once *touched* him. Koma saw it all, and screamed loudly 'Help!' Luckily a servant of the princess to whom the park *belonged* was walking by, and he took away the dog, and brought Gon to his mistress. So poor little Koma was left alone. Gon did not know what to do. The servant brought him to the princess and she let him to live here. But even the *attention* which the princess paid him did not make him to feel happy.

The princess, Gon's new mistress, was so good and kind that everybody loved her. She lived a happy life but only one thing made her sad. It was a serpent who had fallen in love with her, and was always annoying her by his presence<sup>7</sup>.



## ACTIVITIES 2

### Show what you know.

*Match the beginnings with the endings to make sentences and retell the chapter.*

- |                                |                       |
|--------------------------------|-----------------------|
| ___ 1. In the evening the cats | a. took away the dog. |
| ___ 2. Suddenly a very big dog | b. to the princess.   |

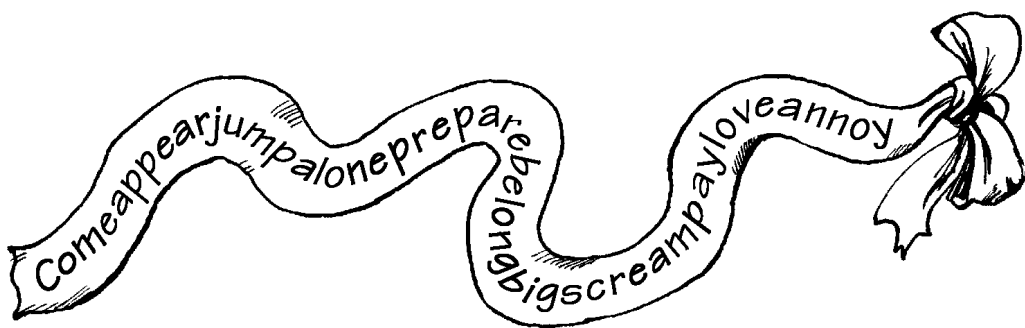
---

<sup>7</sup> *was always annoying her by his presence* – всегда надоедал ей своим присутствием

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| ___ 3. A servant of the princess | c. was left alone.            |
| ___ 4. So poor little Koma       | d. appeared in front of them. |
| ___ 5. The servant brought Gon   | e. came to a large park.      |

### Are you a good expert?

How many verbs can you find?



### Find out more about!

Find 10 nouns hidden in the square.

G	O	P	I	U	T	H	N	<b>S</b>
<b>S</b>	S	D	J	O	I	A	S	E
E	<b>M</b>	F	O	<b>P</b>	M	C	A	R
R	I	<b>B</b>	A	R	V	B	C	P
V	S	A	X	I	M	<b>L</b>	<b>C</b>	E
<b>A</b>	T	T	<b>E</b>	N	<b>T</b>	I	O	N
N	R	T	N	C	H	F	U	T
T	E	L	E	E	I	E	R	L
B	S	E	M	S	N	P	A	G
Y	S	Y	Y	S	G	I	G	T
E	F	H	K	K	D	O	E	S

## Part 3

### Think before you read.

Look at the picture. Do you have any ideas what this part will be about?

### Sound practice.

All these words have the [e] sound. Read them:

felt, never, terror.

All these words have the [æ] sound. Read them:

cat, ran, mat, back.



\* \* \*

The serpent was very *sly*, and sometimes *slipped* past the servants, and frightened the princess by appearing before her. One day she was playing the piano and felt that the serpent tried to kiss her on the cheek. The princess jumped back. Gon understood her *terror*, and at once *seized* the snake by the neck and threw him on the ground. The serpent ran away and had never worried the princess any more. The princess took Gon in her arms, and said that he was the nicest cat in the world. She ordered her servants to give him the best food and the softest mats to lie on<sup>8</sup>.

---

<sup>8</sup> *the softest mats to lie on* – самые мягкие коврики, чтобы лежать на них

## CONTENTS

<i>Andrew Lang. The Pink Fairy Book . . . . .</i>	<b>5</b>
Story 1. The Cat's Elopement	
Part 1 . . . . .	8
Part 2 . . . . .	11
Part 3 . . . . .	14
Part 4 . . . . .	17
Story 2. How the Dragon Was Tricked	
Part 1 . . . . .	20
Part 2 . . . . .	23
Part 3 . . . . .	26
Story 3. The Goblin and the Grocer	
Part 1 . . . . .	28
Part 2 . . . . .	31
Part 3 . . . . .	34
<i>Final Task . . . . .</i>	37
<i>Vocabulary . . . . .</i>	39
 <i>Kenneth Grahame. The Wind in the Willows . . . . .</i>	 <b>41</b>
Chapter 1. The River Bank . . . . .	44
Chapter 2. New Friends. . . . .	47
Chapter 3. It's a Good Time to Visit Mr. Toad . . . . .	51
Chapter 4. The Whole World before You! . . . . .	55
Chapter 5. To the Wild Wood . . . . .	59
Chapter 6. A Good Evening . . . . .	63
Chapter 7. The Real Friends . . . . .	66
Chapter 8. Mr. Toad Becomes a Criminal . . . . .	70
Chapter 9. Free Again! . . . . .	75
Chapter 10. 'The Great Secret' . . . . .	78
Chapter 11. The Return of the Toad's Hall . . . . .	83
<i>Final Task . . . . .</i>	89
<i>Vocabulary . . . . .</i>	91

<i>Rudyard Kipling. Just So Stories</i> . . . . .	<b>93</b>
Story 1. How the Camel Got His Hump . . . . .	96
Story 2. How the Rhinoceros Got His Skin . . . . .	101
Story 3. How the Whale Got His Throat . . . . .	108
Story 4. How the First Letter Was Written . . . . .	114
<i>Final Task</i> . . . . .	124
<i>Vocabulary</i> . . . . .	126
 <i>Mark Twain. A Horse's Tale</i> . . . . .	 <b>129</b>
Chapter 1. Soldier Boy – to Himself . . . . .	132
Chapter 2. A Letter to General Alison . . . . .	136
Chapter 3. A Letter from General Alison to His Mother . . . . .	139
Chapter 4. Cathy to Her Aunt Mercedes . . . . .	143
Chapter 5. General Alison to Mercedes . . . . .	147
Chapter 6. Soldier Boy and The Mexican Plug . . . . .	151
Chapter 7. Soldier Boy's Story . . . . .	155
Chapter 8. General Alison to His Mother . . . . .	160
Chapter 9. Soldier Boy – to Himself . . . . .	163
<i>Final Task</i> . . . . .	166
<i>Vocabulary</i> . . . . .	167
 <i>You May Find These Expressions in the Tasks</i> . . . . .	 170
<i>Вы можете встретить эти выражения в заданиях</i>	
 <i>My Vocabulary</i> . . . . .	 172